



کتابخانه ملی  
سازمان اسناد و کتابخانه ملی

دوست عزیز جهت آگاهی از آخرین  
اخبار و اطلاعات کتاب‌های منتشر  
شده لطفاً پایه و رشته تحصیلی خود را  
به شماره ۰۱۰۰۴۲۵ SMS نمایید.

سرشناسه: عاشوری، محمود  
عنوان: عربی دوازدهم (مشترک رشته‌های تجربی و ریاضی)  
مؤلف: محمود عاشوری  
مشخصات نشر: تهران: انتشارات بین المللی گاج: ۱۳۹۷  
مشخصات ظاهری: ۹۶ ص. مصور (رنگی)  
فروست: این کتاب از مجموعه کتاب‌های میکرو طبقه‌بندی گاج می‌باشد.  
بها: ۱۵۰۰۰ تومان  
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۵۹-۹۹۱-۸  
شماره کتابشناسی ملی: ۵۳۶۱۶۶۵



[ناشر: انتشارات بین المللی گاج]  
[مدیر مسئول: مهندس ابوالفضل جوکار]  
[معاونت علمی: مهندس محمد جوکار]  
[واحد پژوهش و برنامه‌ریزی کتاب‌ها: میکرو طبقه‌بندی]  
[مدیریت تألیف و تولید محتوا: مهندس امین تمدی]  
[برنامه‌ریزی و هماهنگی: الهه همایون‌آده]  
[عنوان کتاب: عربی دوازدهم (مشترک رشته‌های تجربی و ریاضی)]  
[مؤلف: محمود عاشوری]  
[امور اجرایی: امین اسماعیل‌زاده - طاهره صادقی]  
[ویرایش فنی: فرناز نصیری]  
[ویرایش علمی: ابوالفضل شهرزاد بخشایش - زریان فتاحی - مریم دهستان - راضیه شفیق‌زاده - حمیدیه صحرارو - مهدیه نورمندی‌پور - الهه رزاقی]  
[مدیر فنی: کاظم شاگری]  
[صفحه‌آرایی: شبنم بیدی - غزاله دانش - حمیده شریفی - ملاحه بهمنی]  
[حروف‌نگار: مهناز سادات کاظمی - اعظم رضائی - گلدن بغدادی]  
[مدیر هنری: بهاره امین‌نرایی]  
[گرافیکست: نعیمه افشاری]  
[طراح جلد: منصور سماواتی]  
[آماده‌سازی و نظارت بر چاپ و توزیع: گاج]  
[لیتوگرافی، چاپ‌خانه و صحافی: گاج]  
[ناظر چاپ: علی مزرعتی]  
[نوبت چاپ: اول (۱۳۹۷) - سال تحصیلی ۹۸-۹۷] + [شمارگان ۵۰۰۰ نسخه]  
[دفتر مرکزی: تهران، خیابان انقلاب، بین چهارراه ولیعصر (عج) و خیابان فلسطین، شماره ۹۱۹]  
[تلفن: ۰۲۱ - ۶۴۲۰]  
[سرویس پیام کوتاه (SMS): ۰۱۰۰۴۲۵]  
[صندوق پستی: ۳۷۷ - ۱۳۱۴۵]  
[پایگاه اینترنتی: www.gaj.ir]  
[قیمت: ۱۵۰۰۰ تومان]

توجه: به موجب ماده ۵ قانون حمایت از حقوق مؤلفان، مصنفان و هنرمندان مصوب ۱۳۴۸/۱۰/۱۱ کلیه حقوق این کتاب برای انتشارات بین‌المللی گاج محفوظ می‌باشد و هیچ شخص حقیقی یا حقوقی حق استفاده از آن را ندارد و متفلسفین به موجب این قانون تحت پیگرد قانونی قرار می‌گیرند.

## مقدمه مؤلف

### به نام خدا

با سلام خدمت دانش‌آموزان عزیز، ورود شما را به پایه دوازدهم تبریک عرض می‌کنم و پیشرفت شما را در همه مراحل زندگی صمیمانه آرزو دارم. از این‌که با مطالعه این کتاب باعث می‌شوید در کنار شما باشیم، خوشحالیم؛ و همچنین از ابراز لطف و رضایت شما عزیزان نسبت به کتاب‌های قبلی یعنی عربی دهم و یازدهم میکرو طبقه‌بندی بسیار سپاسگزاریم. امیدواریم ما هم بتوانیم همواره با ارائه خدمات بهتر، وظیفه خود را به درستی انجام دهیم.

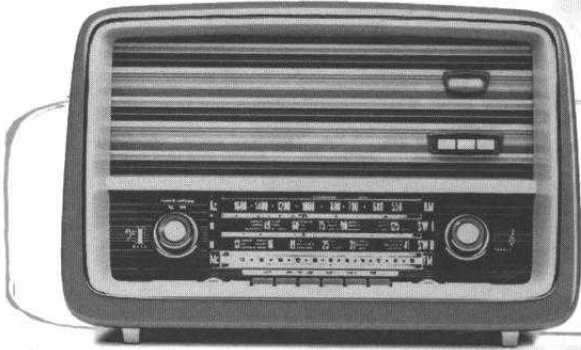
در این مجموعه کوشیده‌ایم تا فهم مطالب درسی را آسان‌تر کنیم و مهارت شما را در پاسخ‌گویی به پرسش‌های چهار گزینه‌ای بالا ببریم تا در کنار کتاب درسی و مطالب ارزشمند معلمان گرامی در کلاس، در موفقیت شما در کنکورهای آزمایشی، کنکورهای سراسری و امتحانات مدرسه، سهم مؤثری داشته باشیم.

ساختار این کتاب نیز مانند کتاب‌های قبلی، طرح مباحث از طریق درس به درس است و هر درس از دو بخش قواعد و ترجمه تشکیل شده و در پایان هر درس، یک آزمون به سبک کنکور سراسری آورده شده است؛ یعنی براساس یک سیر منطقی در آموزش؛ بدین‌صورت که دانش‌آموز ابتدا آزمون‌های لازم را از طریق توضیح قواعد و تست‌های متنوع آموزشی و ... فرا می‌گیرد، آنگاه از طریق آزمون، آموخته‌ها را در پایان هر درس ارزشیابی می‌کند.

### معرفی بخش‌های مختلف هر درس:

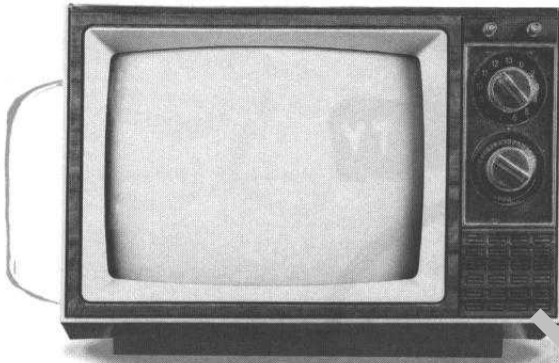
- آموزش قواعد دستوری: تلاش در جهت توضیح کامل و روان قواعد، ذکر مثال‌های گوناگون و نکات مهم، ذکر نکات تکمیلی کنکور، ذکر نمونه سؤالات تألیفی و همچنین «انتخاب نمونه‌های کتاب درسی جهت یادگیری بهتر قواعد، ذکر نمونه‌های تستی، رعایت کردن محدوده کتاب درسی
- تست‌های قواعد دستوری: طراحی تست‌ها بر مبنای قواعد دستوری هر درس، تنوع در سؤالات، مطابقت با اهداف آموزشی کتاب درسی
- فن ترجمه: توضیح قواعد ترجمه هر درس به‌صورت کامل و قابل فهم، ذکر مثال‌های متعدد، بیان نکات ترجمه، ذکر نمونه‌های تستی
- ترجمه عبارات مهم درس: هدف از آوردن این بخش، محوریت دادن به جملات کتاب درسی و آماده‌سازی برای تست‌های ترجمه است. با توجه به این‌که تست‌های کنکور سراسری بر اساس لغات و جملات کتاب درسی است، یادگیری ترجمه جملات کتاب درسی به‌عنوان آموزش اولیه بسیار مهم است.
- واژگان و اصطلاحات درس: مرتب بودن لغات بر اساس حروف الفبا، آوردن شکل مضارع و مصدر فعل‌ها، ذکر مفرد جمع‌های مکسر
- ذکر کلمات مترادف و متضاد: این بخش در راستای رویکرد جدید کتاب‌های درسی به کلمات مترادف و متضاد آورده شده است.
- ذکر جمع‌های مکسر به‌همراه معانی آن‌ها
- تست‌های ترجمه: پوشش جملات درس در قالب تست ترجمه، برخورداری تست‌ها از طبقه‌بندی مناسب، وجود تنوع در تست‌ها
- پاسخ‌نامه تشریحی تست‌ها: توضیح کامل تست‌ها، ذکر نکات لازم، بررسی سایر گزینه‌ها، ترجمه گزینه‌ها در صورت لزوم و ...
- آزمون: تطبیق با اهداف آموزشی کتاب درسی، تطبیق با استانداردهای کنکور سراسری

## فهرست



### الدَّرْسُ الْأَوَّلُ

الدِّينُ وَالتَّوَكُّلُ ..... ٨



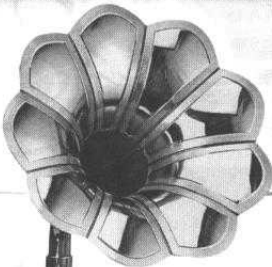
### الدَّرْسُ الثَّانِي

مَكَّةُ الْمَكْرَمَةِ وَالْمَدِينَةُ الْمُنَوَّرَةُ ..... ٣١



### الدَّرْسُ الثَّالِثُ

الْكُتُبُ طَعَامُ الْفِكْرِ ..... ٥٢



### الدَّرْسُ الرَّابِعُ

الْفَرَزْدَقُ ..... ٧٣